



Euroopan unionin
neuvosto

Bryssel, 19. heinäkuuta 2023
(OR. en)

11351/23

LIMITE

CORLX 673
CFSP/PESC 979
MOG 97

SÄÄDÖKSET JA MUUT VÄLINEET

Asia: NEUVOSTON PÄÄTÖS Iranin Venäjän Ukrainaa vastaan käymälle
hyökkäyssodalle antaman sotilaallisen tuen johdosta määrättävistä
rajoittavista toimenpiteistä

NEUVOSTON PÄÄTÖS (YUTP) 2023/...,

annettu ... päivänä ...kuuta ...,

**Iranin Venäjän Ukrainaa vastaan käymälle hyökkäyssodalle antaman sotilaallisen tuen
johdosta määrättävistä rajoittavista toimenpiteistä**

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionista tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 29 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Neuvosto hyväksyi 31 päivänä heinäkuuta 2014 päätöksen 2014/512/YUTP¹.
- (2) Päätöksellä 2014/512/YUTP kielletään kaksikäyttötuotteiden ja -teknologian myynti, toimitus, siirto ja vienti mille tahansa Venäjällä sijaitsevalle henkilölle, yhteisölle tai elimelle tai Venäjällä käytettäväksi. Kyseiset tuotteet ja teknologia luetellaan Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) 2021/821² liitteessä I.
- (3) Päätöksellä 2014/512/YUTP kielletään myös unionista tai mistä tahansa muualta peräisin olevien sellaisten tuotteiden ja sellaisen teknologian, jotka voisivat edistää Venäjän sotilaallista ja teknologista kehittämistä tai puolustus- ja turvallisuusalan kehittämistä, myynti, toimitus, siirto ja vienti suoraan tai välillisesti Venäjällä oleville luonnollisille henkilöille tai oikeushenkilöille, yhteisöille tai elimille tai käytettäväksi Venäjällä. Kyseiset tuotteet ja teknologia luetellaan neuvoston asetuksen (EU) N:o 833/2014³ liitteessä VII.

¹ Neuvoston päätös 2014/512/YUTP, annettu 31 päivänä heinäkuuta 2014, rajoittavista toimenpiteistä Ukrainan tilannetta epävakauttavien Venäjän toimien johdosta (EUVL L 229, 31.7.2014, s. 13).

² Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukset (EU) 2021/821, annettu 20 päivänä toukokuuta 2021, kaksikäyttötuotteiden vientiä, välitystä, teknistä apua, kauttakulkua ja siirtoa koskevan unionin valvontajärjestelmän perustamisesta (EUVL L 206, 11.6.2021, s. 1).

³ Neuvoston asetukset (EU) N:o 833/2014, annettu 31 päivänä heinäkuuta 2014, rajoittavista toimenpiteistä Ukrainan tilannetta epävakauttavien Venäjän toimien johdosta (EUVL L 229, 31.7.2014, s. 1).

- (4) Päätöksellä 2014/512/YUTP kielletään myös unionista tai mistä tahansa muualta peräisin olevien ilmailu- ja avaruusteollisuuden käyttöön soveltuvien tuotteiden ja teknologian myynti, toimitus, siirto ja vienti suoraan tai välillisesti Venäjällä oleville luonnollisille henkilöille tai oikeushenkilöille, yhteisöille tai elimille tai käytettäväksi Venäjällä. Kyseiset tuotteet ja teknologia luetellaan asetuksen (EU) N:o 833/2014 liitteessä XI.
- (5) Päätöksellä 2014/512/YUTP kielletään myös sellaisten tavaroiden, jotka voisivat edistää erityisesti Venäjän teollisten valmiuksien kehittämistä, myynti, toimitus, siirto ja vienti suoraan tai välillisesti Venäjällä oleville luonnollisille henkilöille tai oikeushenkilöille, yhteisöille tai elimille, tai käytettäväksi Venäjällä. Kyseiset tuotteet ja teknologia luetellaan asetuksen (EU) N:o 833/2014 liitteessä XXIII.
- (6) Neuvosto hyväksyi 17 päivänä maaliskuuta 2014 päätöksen 2014/145/YUTP¹.
- (7) Neuvosto hyväksyi 20 päivänä lokakuuta 2022 päätöksen (YUTP) 2022/1986², jolla se lisäsi kolme iranilaista henkilöä ja yhden iranilaisen yhteisön luetteloon henkilöistä, yhteisöistä ja elimistä, joihin sovelletaan rajoittavia toimenpiteitä päätöksen 2014/145/YUTP nojalla, koska heillä on rooli Venäjän Ukrainaa vastaan käymässä hyökkäyssodassa käyttämien miehittämättömien ilma-alusten, jäljempänä 'dronien', kehittämisessä ja toimittamisessa.

¹ Neuvoston päätös 2014/145/YUTP, annettu 17 päivänä maaliskuuta 2014, rajoittavista toimenpiteistä Ukrainan alueellista koskemattomuutta, suvereniteettia ja itsenäisyyttä heikentävien tai uhkaavien toimien johdosta (EUVL L 78, 17.3.2014, s. 16).

² Neuvoston päätös (YUTP) 2022/1986, annettu 20 päivänä lokakuuta 2022, rajoittavista toimenpiteistä Ukrainan alueellista koskemattomuutta, suvereniteettia ja itsenäisyyttä heikentävien tai uhkaavien toimien johdosta annetun päätöksen 2014/145/YUTP muuttamisesta (EUVL L 272 I, 20.10.2022, s. 5).

- (8) Eurooppa-neuvosto antoi 20 ja 21 päivänä lokakuuta 2022 päätelmät, joissa se tuomitsi jyrkästi Iranin viranomaisten Venäjän hyökkäyssodalle antaman sotilaallisen tuen, jonka on loputtava. Tältä osin Eurooppa-neuvosto oli tyytyväinen neuvoston 20 päivänä lokakuuta 2022 hyväksymiin pakotteisiin.
- (9) Neuvosto hyväksyi 12 päivänä joulukuuta 2022 päätöksen (YUTP) 2022/2432¹, jolla se lisäsi neljä iranilaista henkilöä ja neljä iranilaista yhteisöä luetteloon henkilöistä, yhteisöistä ja elimistä, joihin sovelletaan rajoittavia toimenpiteitä päätöksen 2014/145/YUTP nojalla, koska heillä on rooli Venäjän Ukrainaa vastaan käymässä hyökkäyssodassa käyttämien dronien kehittämisessä ja toimittamisessa.
- (10) Neuvosto hyväksyi 12 päivänä joulukuuta 2022 päätelmät, joissa se tuomitsi jyrkästi Iranin kaikenlaisen sotilaallisen tuen, myös dronien toimitukset, Venäjän Ukrainaa vastaan käymälle laittomalle, ilman edeltävää provokaatiota toteuttamalle ja perusteettomalle hyökkäyssodalle, joka rikkoo räikeästi kansainvälistä oikeutta ja Yhdistyneiden kansakuntien peruskirjan periaatteita, ja katsoi, ettei sitä voida hyväksyä. Venäjä käyttää Iranin toimittamia aseita summittaisesti Ukrainan siviiliväestöä ja infrastruktuuria vastaan, mikä aiheuttaa hirvittävää tuhoa ja inhimillistä kärsimystä. Tässä yhteydessä neuvosto muistutti, että tiettyjen taisteludronien ja ohjusten kaikki siirrot Iraniin tai Iranista ilman YK:n turvallisuusneuvoston ennakkolupaa ovat YK:n turvallisuusneuvoston päätöslauselman 2231 (2015) vastaisia.

¹ Neuvoston päätös (YUTP) 2022/2432, annettu 12 päivänä joulukuuta 2022, rajoittavista toimenpiteistä Ukrainan alueellista koskemattomuutta, suvereniteettia ja itsenäisyyttä heikentävien tai uhkaavien toimien johdosta annetun päätöksen 2014/145/YUTP muuttamisesta (EUVL L 318 I, 12.12.2022, s. 32).

- (11) Neuvosto pani erittäin huolestuneena merkille tiedot, joiden mukaan iranilaisia aseita, dronit mukaan lukien, valmistetaan muista maista, myös Euroopasta, peräisin olevista komponenteista, ja totesi harkitsevansa asianmukaisia toimenpiteitä. Neuvosto varoitti tiukasti Irania kaikista uusista asetoimituksista Venäjälle, ja erityisesti kaikista toimista, jotka mahdollisesti johtaisivat lyhyen kantaman ballististen ohjusten Venäjälle toimittamiseen, joka olisi vakava eskalaatio. Neuvosto totesi, että unioni jatkaa vastaamista kaikkiin toimiin, joilla tuetaan Venäjän hyökkäyssotaa Ukrainaan, ja Iranin saattamista vastuuseen muun muassa uusien rajoittavien toimenpitein.
- (12) Eurooppa-neuvosto toisti 15 päivänä lokakuuta 2022 antamissaan päätelmissä tuomitsevansa Iranin viranomaisten Venäjän hyökkäyssodalle antaman sotilaallisen tuen, jonka on loputtava.
- (13) Neuvosto hyväksyi 25 päivänä helmikuuta 2023 päätöksen (YUTP) 2023/432¹, jolla se lisäsi neljä iranilaista henkilöä luetteloon henkilöistä, yhteisöistä ja elimistä, joihin sovelletaan rajoittavia toimenpiteitä päätöksen 2014/145/YUTP nojalla, koska heillä on rooli Venäjän Ukrainaa vastaan käymässä hyökkäyssodassa käyttämien droonien kehittämisessä ja toimittamisessa.
- (14) Eurooppa-neuvosto tuomitsi 23 päivänä maaliskuuta 2023 sekä 29 ja 30 päivänä kesäkuuta 2023 antamissaan päätelmissä Iranin jatkuvan sotilaallisen tuen Venäjän hyökkäyssodalle Ukrainaa vastaan.

¹ Neuvoston päätös (YUTP) 2023/432, annettu 25 päivänä helmikuuta 2023, rajoittavista toimenpiteistä Ukrainan alueellista koskemattomuutta, suvereniteettia ja itsenäisyyttä heikentävien tai uhkaavien toimien johdosta annetun päätöksen 2014/145/YUTP muuttamisesta (EUVL L 59 I, 25.2.2023, s. 437).

- (15) Venäjä käyttää Iranissa tuotettuja drooneja tukeakseen omaa hyökkäyssotaansa, joka loukkaa Ukrainan suvereniteettia, itsenäisyyttä ja alueellista koskemattomuutta ja joka kohdistuu myös siviileihin ja siviili-infrastruktuuriin. Iranin valtion tukema droonien kehittämistä ja tuottamista koskeva ohjelma edistää näin ollen YK:n peruskirjan ja kansainvälisen oikeuden peruseriaatteiden rikkomista. Tätä ohjelmaa hallinnoivat Iranin puolustus- ja asevoimien logistiikkaministeriö ja islamilainen vallankumouskaarti, jotka molemmat ovat Euroopan unionin pakotteiden kohteena, ja ohjelmaan sisältyy droonien hankinta, kehittäminen, tuotanto ja siirto erityisesti Venäjälle. Ohjelman perustana ovat sekä valtion omistamat että yksityiset yritykset, ja se hyötyy kotimaisista tutkimusvalmiuksista.
- (16) Tilanteen vakavuuden vuoksi on aiheellista hyväksyä puitteet rajoittaville toimenpiteille, jotka määrätään sen sotilaallisen tuen johdosta, jota Iran antaa Venäjän Ukrainaa vastaan käymälle hyökkäyssodalle Iranin valtion tukeman droonien kehittämistä ja tuotantoa koskevan ohjelman kautta.
- (17) Erityisesti on aiheellista kieltää droonien kehittämisessä ja tuotannossa käytettävien komponenttien vienti unionista Iraniin.

- (18) On myös aiheellista kieltää teollis- ja tekijänoikeuksien tai liikesalaisuuksien myyminen, lisensoiminen tai muulla tavoin siirtäminen sekä oikeuksien antaminen minkä tahansa sellaisen aineiston tai tiedon uudelleenkäyttöön, joka on suojattu teollis- ja tekijänoikeuksilla tai joka muodostaa liikesalaisuuksia, jotka liittyvät kyseisten tuotteiden ja teknologian tarjoamiseen, valmistukseen, huoltoon ja käyttöön, suoraan tai välillisesti Iranissa oleville luonnollisille henkilöille, oikeushenkilöille, yhteisöille tai elimille tai käytettäväksi Iranissa.
- (19) Lisäksi olisi kohdistettava matkustusrajoituksia ja varojen jäädyttämistoimenpiteitä niihin henkilöihin, jotka ovat vastuussa Iranin drooniohjelmasta, tukevat sitä tai ovat siinä osallisina.
- (20) Unionin lisätoimet ovat tarpeen tiettyjen toimenpiteiden panemiseksi täytäntöön,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

1. Kielletään unionista tai mistä tahansa muualta peräisin olevien sellaisten tuotteiden ja sellaisen teknologian, jotka voisivat edistää Iranin kykyä valmistaa miehittämättömiä ilma-aluksia, jäljempänä 'drooneja', myynti, toimitus, siirto ja vienti suoraan tai välillisesti Iranissa oleville luonnollisille henkilöille, oikeushenkilöille, yhteisöille tai elimille tai käytettäväksi Iranissa.
2. Kielletään
 - a) edellä 1 kohdassa tarkoitettuihin tuotteisiin ja teknologiaan liittyvän sekä kyseisten tuotteiden ja tämän teknologian toimitukseen, valmistamiseen, huoltoon ja käyttöön liittyvän teknisen avun, välityspalvelujen tai muiden palvelujen antaminen suoraan tai välillisesti Iranissa oleville luonnollisille henkilöille, oikeushenkilöille, yhteisöille tai elimille tai käytettäväksi Iranissa;
 - b) edellä 1 kohdassa tarkoitettuihin tuotteisiin ja teknologiaan liittyvän rahoituksen tai rahoitusavun antaminen näiden tuotteiden ja tämän teknologian myyntiin, toimitukseen, siirtoon tai vientiin tai niihin liittyvän teknisen avun, välityspalvelujen tai muiden palvelujen antamiseen suoraan tai välillisesti Iranissa oleville luonnollisille henkilöille, oikeushenkilöille, yhteisöille tai elimille tai käytettäväksi Iranissa.

- c) teollis- ja tekijänoikeuksien tai liikesalaisuuksien myyminen, lisensoiminen tai muulla tavoin siirtäminen sekä oikeuksien antaminen minkä tahansa aineiston tai tiedon uudelleenkäyttöön, joka on suojattu teollis- ja tekijänoikeuksilla tai joka muodostaa liikesalaisuuksia, jotka liittyvät 1 kohdassa tarkoitettuihin tuotteisiin ja teknologiaan ja kyseisten tuotteiden ja teknologian tarjoamiseen, valmistukseen, huoltoon ja käyttöön, suoraan tai välillisesti Iranissa oleville luonnollisille henkilöille, oikeushenkilöille, yhteisöille tai elimille tai käytettäväksi Iranissa.
3. Unioni toteuttaa tarvittavat toimenpiteet määrittääkseen, mitkä tuotteet kuuluvat tämän artiklan soveltamisalaan.

2 artikla

1. Jäsenvaltioiden on toteutettava tarvittavat toimenpiteet estääkseen sellaisten luonnollisten henkilöiden tulon alueelleen tai kauttakulun alueensa kautta, jotka ovat vastuussa Iranin drooniohjelmasta, tukevat sitä tai ovat siinä osallisina liitteessä luetellun mukaisesti, sekä sellaisten luonnollisten henkilöiden tulon alueelleen tai kauttakulun alueensa kautta, jotka ovat näitä henkilöitä lähellä olevia henkilöitä niin ikään liitteessä luetellun mukaisesti.
2. Edellä oleva 1 kohta ei velvoita jäsenvaltiota kieltämään omien kansalaistensa pääsyä alueelleen.
3. Edellä oleva 1 kohta ei vaikuta tapauksiin, joissa jäsenvaltiota sitoo kansainvälisen oikeuden mukainen velvoite, erityisesti
- a) kansainvälisen hallitustenvälisen järjestön isäntämaana;

- b) Yhdistyneiden kansakuntien koolle kutsuman tai sen puitteissa järjestettävän kansainvälisen konferenssin isäntämaana;
- c) erioikeuksia ja vapauksia myöntävän monenvälisen sopimuksen nojalla; tai
- d) Pyhän istuimen (Vatikaanivaltio) ja Italian välillä vuonna 1929 tehdyn sopimuksen (lateraanisopimus) nojalla.
4. Edellä olevaa 3 kohtaa sovelletaan myös tapauksissa, joissa jäsenvaltio toimii Euroopan turvallisuus- ja yhteistyöjärjestön (Etyj) isäntämaana.
5. Neuvostolle on asianmukaisesti ilmoitettava kaikista tapauksista, joissa jäsenvaltio myöntää poikkeuksen 3 tai 4 kohdan nojalla.
6. Jäsenvaltiot voivat myöntää poikkeuksia 1 kohdassa määrätyistä toimenpiteistä, jos matkustaminen on perusteltua pakottavista humanitaarisista syistä tai osallistumiseksi sellaisiin hallitustenvälisiin kokouksiin taikka unionin tai Etyjin puheenjohtajavaltiona toimivan jäsenvaltion tukemiin tai isännöimiin kokouksiin, joissa käydään rajoittavien toimenpiteiden poliittisia tavoitteita, mukaan lukien Ukrainan alueellisen koskemattomuuden, suvereniteetin ja itsenäisyyden tukeminen, välittömästi edistävää poliittista vuoropuhelua.

7. Jäsenvaltion, joka haluaa myöntää 6 kohdassa tarkoitettuja poikkeuksia, on ilmoitettava siitä neuvostolle kirjallisesti. Poikkeus katsotaan myönnettyksi, jollei yksi tai useampi neuvoston jäsen esitä kirjallista vastalauseetta kahden työpäivän kuluessa ehdotettua poikkeusta koskevan ilmoituksen vastaanottamisesta. Jos yksi tai useampi neuvoston jäsen esittää vastalauseen, neuvosto voi määräenemmistöllä päättää myöntää ehdotetun poikkeuksen.
8. Jos jäsenvaltio sallii 3, 4, 6 tai 7 kohdan nojalla liitteessä luetellun henkilön pääsyn alueelleen tai kauttakulun alueensa kautta, lupa koskee ainoastaan sitä tarkoitusta, johon se on myönnetty asianomaiselle henkilölle.

3 artikla

1. Jäädytetään kaikki varat ja taloudelliset resurssit, jotka kuuluvat Iranin drooniohjelmasta vastuussa oleville, sitä tukeville tai siinä osallisina oleville luonnollisille henkilöille, oikeushenkilöille, yhteisöille tai elimille tai näitä lähellä oleville luonnollisille henkilöille, oikeushenkilöille, yhteisöille tai elimille, tai jotka ovat mainittujen henkilöiden, yhteisöjen tai elinten omistuksessa, hallussa tai määräysvallassa, liitteessä luetellun mukaisesti.
2. Mitään varoja tai taloudellisia resursseja ei saa suoraan tai välillisesti asettaa liitteessä lueteltujen luonnollisten henkilöiden, oikeushenkilöiden, yhteisöjen tai elinten saataville tai hyödynnettäviksi.

3. Poiketen siitä, mitä 1 ja 2 kohdassa säädetään, jäsenvaltioiden toimivaltainen viranomainen voi antaa luvan tiettyjen jäädytettyjen varojen tai taloudellisten resurssien vapauttamiseen tai tiettyjen varojen tai taloudellisten resurssien asettamiseen saataville asianmukaisiksi katsominsa ehdoin ja todettuaan, että kyseiset varat tai taloudelliset resurssit
- a) ovat tarpeen liitteessä lueteltujen luonnollisten henkilöiden sekä tällaisten luonnollisten henkilöiden huollettavina olevien perheenjäsenten perustarpeiden tyydyttämiseksi, mukaan lukien menot, jotka aiheutuvat elintarvikkeiden hankinnasta, vuokrasta tai asuntolainasta, lääkkeistä tai sairaanhoidosta, veroista, vakuutusmaksuista tai julkisten palvelujen käytöstä;
 - b) on tarkoitettu yksinomaan oikeudellisiin palveluihin liittyvien kohtuullisten palkkioiden maksamiseen ja kyseisistä palveluista aiheutuneiden kulujen korvaamiseen;
 - c) on tarkoitettu yksinomaan jäädytettyjen varojen tai taloudellisten resurssien tavanomaisesta säilyttämisestä tai hoidosta aiheutuvien palkkioiden tai palvelumaksujen maksamiseen;
 - d) ovat tarpeen poikkeuksellisia menoja varten edellyttäen, että asianomainen toimivaltainen viranomainen on ilmoittanut muiden jäsenvaltioiden toimivaltaisille viranomaisille ja komissiolle vähintään kaksi viikkoa ennen kyseisen luvan antamista perusteet, joiden nojalla se katsoo, että erityinen lupa olisi annettava; tai

- e) maksetaan kansainvälisen oikeuden mukaisesti vapauksia nauttivalle diplomaatti- tai konsuliedustustolle tai kansainväliselle järjestölle kuuluvalla tilillä tai tililtä, niiltä osin kuin tällaiset maksut on tarkoitettu käytettäväksi diplomaatti- tai konsuliedustuston tai kansainvälisen järjestön virallisiin tarkoituksiin.

Asianomaisen jäsenvaltion on ilmoitettava muille jäsenvaltioille ja komissiolle kaikista tämän kohdan nojalla annetuista luvista kahden viikon kuluessa kyseisen luvan myöntämisestä.

4. Poiketen siitä, mitä 1 kohdassa säädetään, jäsenvaltion toimivaltaiset viranomaiset voivat antaa luvan tiettyjen jäädytettyjen varojen tai taloudellisten resurssien vapauttamisen tai tiettyjen varojen tai taloudellisten resurssien asettamisen saataville edellyttäen, että seuraavat edellytykset täyttyvät:

- a) varoihin tai taloudellisiin resursseihin kohdistuu välimiesoikeuden päätös, joka on annettu ennen sitä päivää, jona 1 kohdassa tarkoitettu luonnollinen henkilö, oikeushenkilö, yhteisö tai elin on merkitty liitteessä olevaan luetteloon, tai unionissa annettu tuomioistuimen tai hallintoviranomaisen päätös tai asianomaisessa jäsenvaltiossa täytäntöönpanokelpoinen tuomioistuimen päätös, joka on annettu ennen tuota päivää tai sen jälkeen;
- b) varoja tai taloudellisia resursseja käytetään yksinomaan kattamaan tällaisella päätöksellä turvatut tai vahvistetut vaateet niiden sovellettavien lakien ja määräysten asettamissa rajoissa, jotka koskevat tällaisia vaateita esittäneiden henkilöiden oikeuksia;
- c) päätöstä ei ole annettu liitteessä luetellun luonnollisen henkilön, oikeushenkilön, yhteisön tai elimen eduksi; ja

- d) päätöksen tunnustaminen ei ole asianomaisen jäsenvaltion oikeusjärjestyksen perusteiden vastaista.

Asianomaisen jäsenvaltion on ilmoitettava muille jäsenvaltioille ja komissiolle kaikista tämän kohdan nojalla annetuista luvista kahden viikon kuluessa kyseisen luvan myöntämisestä.

5. Edellä oleva 1 kohta ei estä liitteessä lueteltua luonnollista henkilöä, oikeushenkilöä, yhteisöä tai elintä suorittamasta maksua, joka johtuu sopimuksesta, joka on tehty ennen sitä päivää, jolloin tällainen luonnollinen henkilö, oikeushenkilö, yhteisö tai elin on merkitty kyseiseen luetteloon, edellyttäen, että asianomainen jäsenvaltio on todennut, että 1 kohdassa tarkoitettu luonnollinen henkilö, oikeushenkilö, yhteisö tai elin ei ole suoraan tai välillisesti maksun saaja, tai tällaiseen sopimukseen perustuvasta velvoitteesta.
6. Edellä olevaa 2 kohtaa ei sovelleta seuraaviin jäädytetyille tileille lisättäviin määriin:
- a) kyseisistä tileistä kertyvät korko- tai muut tuotot;
 - b) sellaisista sopimuksista tai velvoitteista johtuvat maksut, jotka tehtiin tai jotka syntyivät ennen sitä päivää, josta lähtien kyseisiin tileihin on sovellettu 1 ja 2 kohdassa säädettyjä toimenpiteitä; tai
 - c) unionissa annettujen tai asianomaisessa jäsenvaltiossa täytäntöönpanokelpoisten tuomioistuimen, hallintoviranomaisen tai välimiesoikeuden päätösten perusteella suoritettavat maksut;

edellyttäen, että tällaisiin korkoihin, muihin tuottoihin ja maksuihin sovelletaan edelleen 1 kohdassa säädettyjä toimenpiteitä.

7. Edellä 2 kohdassa olevaa kieltoa ei sovelleta pilariarvioinnin piiriin kuuluviin järjestöihin ja virastoihin, joiden kanssa unioni on allekirjoittanut rahoitusta koskevan puitekumppanuussopimuksen, jonka perusteella kyseiset järjestöt ja virastot toimivat unionin humanitaarisina kumppaneina, edellyttäen, että 2 kohdassa tarkoitettujen tai taloudellisten resurssien tarjoaminen on tarpeen yksinomaan humanitaarisiin tarkoituksiin Iranissa.
8. Muissa kuin 7 kohdan piiriin kuuluvissa tapauksissa ja poiketen siitä, mitä 1 ja 2 kohdassa säädetään, jäsenvaltion toimivaltaiset viranomaiset voivat asianmukaisiksi katsominsa yleisin tai erityisin ehdoin antaa yleisiä tai erityisiä lupia tiettyjen jäädytettyjen varojen tai taloudellisten resurssien vapauttamiseen tai tiettyjen varojen tai taloudellisten resurssien asettamiseen saataville edellyttäen, että tällaisia varoja tai taloudellisia resursseja tarvitaan yksinomaan humanitaarisiin tarkoituksiin Iranissa.
9. Tämän artiklan 1 ja 2 kohdassa säädettyjä kieltoja ei sovelleta ennen ... päivää ...kuuta ... [kolme kuukautta tämän päätöksen voimaantulopäivästä] velvoitteisiin, jotka johtuvat ennen ... päivää ...kuuta ... [tämän päätöksen voimaantulopäivä] tehdystä sopimuksesta tai tällaisen sopimuksen täytäntöön panemiseksi tarvittavista liitännäissopimuksista.

4 artikla

1. Neuvosto vahvistaa yksimielisesti liitteessä olevan luettelon ja muuttaa sitä jäsenvaltion tai unionin ulkoasioiden ja turvallisuuspolitiikan korkean edustajan, jäljempänä 'korkea edustaja', ehdotuksesta.
2. Neuvosto antaa 1 kohdassa tarkoitetun päätöksen ja luetteloon merkitsemisen perusteet tiedoksi asianomaiselle luonnolliselle henkilölle, oikeushenkilölle, yhteisölle tai elimelle joko suoraan, jos osoite on tiedossa, tai julkaisemalla ilmoituksen, ja antaa kyseiselle luonnolliselle henkilölle, oikeushenkilölle, yhteisölle tai elimelle mahdollisuuden esittää huomautuksia.
3. Jos huomautuksia tehdään tai jos esitetään olennaista uutta näyttöä, neuvosto tarkastelee kyseistä päätöstä uudelleen ja ilmoittaa asiasta asianomaiselle luonnolliselle henkilölle, oikeushenkilölle, yhteisölle tai elimelle.

5 artikla

1. Liitteessä esitetään perusteet 2 ja 3 artiklassa tarkoitettujen luonnollisten henkilöiden, oikeushenkilöiden, yhteisöjen tai elinten merkitsemiselle luetteloon.

2. Liite sisältää lisäksi tiedot, jotka ovat tarpeen asianomaisten luonnollisten henkilöiden, oikeushenkilöiden, yhteisöjen tai elinten tunnistamiseksi, jos nämä tiedot ovat saatavilla. Luonnollisten henkilöiden osalta tällaisia tietoja voivat olla nimet ja peitenimet, syntymäaika ja -paikka, kansalaisuus, passin ja henkilökortin numerot, sukupuoli, osoite, jos se on tiedossa, sekä toimi tai ammatti. Oikeushenkilöiden, yhteisöjen tai elinten osalta tällaisia tietoja voivat olla nimet, rekisteröintiaika ja -paikka, rekisteröintinumero ja toimipaikka.

6 artikla

1. Neuvosto ja korkea edustaja käsittelevät henkilötietoja suorittaakseen tämän päätöksen mukaiset tehtävänsä, erityisesti:
- a) neuvosto laatiakseen ja tehdäkseen liitteeseen muutoksia;
 - b) korkea edustaja valmistellakseen muutoksia liitteeseen.
2. Neuvosto ja korkea edustaja voivat tarvittaessa käsitellä luettelossa olevien luonnollisten henkilöiden tekemiin rikoksiin ja heille annettuihin tuomioihin tai heitä koskeviin turvatoimenpiteisiin liittyviä asiaankuuluvia tietoja vain siinä määrin kuin tällainen käsittely on tarpeen liitteen laatimista varten.

3. Tämän päätöksen soveltamiseksi neuvosto ja korkea edustaja nimetään Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) 2018/1725¹ 3 artiklan 8 alakohdassa tarkoitetuiksi rekisterinpitäjiksi, jotta voidaan varmistaa, että asianomaiset luonnolliset henkilöt voivat käyttää kyseisen asetuksen mukaisia oikeuksiaan.

7 artikla

Vaateita, jotka liittyvät sopimukseen tai liiketoimeen, jonka suorittamiseen ovat vaikuttaneet suoraan tai välillisesti, kokonaan tai osittain toimenpiteet, jotka on otettu käyttöön tämän päätöksen nojalla, mukaan lukien korvausvaateet tai muut senkaltaiset vaateet, kuten hyvitysvaatimukset tai vakuuteen perustuvat vaatimukset, erityisesti joukkolainan, vakuuden tai korvauksen, etenkin missä tahansa muodossa olevan rahallisen vakuuden tai rahallisen korvauksen, pidentämistä tai maksamista koskevat vaateet, ei oteta huomioon, jos vaateiden esittäjä on

- a) liitteessä lueteltu nimetty luonnollinen henkilö, oikeushenkilö, yhteisö tai elin;
- b) luonnollinen henkilö, oikeushenkilö, yhteisö tai elin, joka toimii a alakohdassa tarkoitetun luonnollisen henkilön, oikeushenkilön, yhteisön tai elimen välityksellä tai puolesta.

8 artikla

Kielletään tietoinen tai tarkoituksellinen osallistuminen toimintaan, jonka tavoitteena tai seurauksena on tässä päätöksessä säädettyjen kieltojen kiertäminen.

¹ Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukset (EU) 2018/1725, annettu 23 päivänä lokakuuta 2018, luonnollisten henkilöiden suojelusta unionin toimielinten, elinten ja laitosten suorittamassa henkilötietojen käsittelyssä ja näiden tietojen vapaasta liikkuvuudesta sekä asetuksen (EY) N:o 45/2001 ja päätöksen N:o 1247/2002/EY kumoamisesta (EUVL L 295, 21.11.2018, s. 39).

9 artikla

Jotta tässä päätöksessä säädetyt toimenpiteet olisivat mahdollisimman tehokkaita, unioni rohkaisee kolmansiä valtioita hyväksymään rajoittavia toimenpiteitä, jotka ovat samankaltaisia kuin tässä päätöksessä säädetyt toimenpiteet.

10 artikla

Tätä päätöstä sovelletaan... päivään ...kuuta ...⁺ ja sitä tarkastellaan jatkuvasti uudelleen. Sen voimassaoloa jatketaan tai sitä muutetaan tarpeen mukaan, jos neuvosto katsoo, että sen tavoitteita ei ole saavutettu.

Edellä olevan 3 artiklan 7 kohdassa tarkoitettua 3 artiklan 2 kohtaa koskevaa poikkeusta tarkastellaan uudelleen säännöllisin väliajoin ja vähintään 12 kuukauden välein.

11 artikla

Tämä päätös tulee voimaan sitä päivää seuraavana päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tehty ...

Neuvoston puolesta

Puheenjohtaja

⁺ EUVL: lisätään päivämäärä, joka on 12 kuukautta tämän päätöksen voimaantulopäivästä.

LIITE

Luettelo 3 artiklassa tarkoitetuista luonnollisista henkilöistä,
oikeushenkilöistä, yhteisöistä ja elimistä

[...]
